ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ
2004/0033(CNS)

31.5.2005

*

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια
(COM(2004)0092 – C6-0053/2005 – 2004/0033(CNS))

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

Εισηγήτρια: Ewa Klamt

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

*	Διαδικασία διαβούλευσης *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**I	Διαδικασία συνεργασίας (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
**II	Διαδικασία συνεργασίας (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***	Σύμφωνη γνώμη *των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο εκτός από τις περιπτώσεις που μνημονεύονται στα άρθρα 105, 107, 161 και 300 της Συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 7 της Συνθήκης ΕΕ*
***I	Διαδικασία συναπόφασης (πρώτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων*
***II	Διαδικασία συναπόφασης (δεύτερη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση της κοινής θέσης* *πλειοψηφία των βουλευτών που αποτελούν το Κοινοβούλιο για απόρριψη ή τροποποίηση της κοινής θέσης*
***III	Διαδικασία συναπόφασης (τρίτη ανάγνωση) *πλειοψηφία των ψηφισάντων για έγκριση του κοινού σχεδίου*

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή)

Τροπολογίες σε νομοθετικό κείμενο

Στις τροπολογίες του Κοινοβουλίου η σήμανση γίνεται με ***έντονους πλάγιους*** χαρακτήρες. Η σήμανση με *απλά πλάγια* απευθύνεται στις τεχνικές υπηρεσίες και αφορά στοιχεία του νομοθετικού κειμένου για τα οποία προτείνεται διόρθωση εν όψει της επεξεργασίας του τελικού κειμένου (για παράδειγμα, στοιχεία εμφανώς λανθασμένα ή που έχουν παραλειφθεί σε μια γλωσσική έκδοση). Αυτές οι προτάσεις διόρθωσης υπόκεινται στη συγκατάθεση των αρμόδιων τεχνικών υπηρεσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ 5

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....6

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας για την επανεισδοχή προσώπων που διαμένουν χωρίς άδεια
(COM(2004)0092 – C6-0053/2005 – 2004/0033(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

– έχοντας υπόψη την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου (COM(2004)0092)[1],

– έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου (05614/2005),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 63 σημείο 3 στοιχείο β) και τη δεύτερη πρόταση του πρώτου εδαφίου του άρθρου 300 παράγραφος 2 της Συνθήκης ΕΚ,

– έχοντας υπόψη το πρώτο εδάφιο του άρθρου 300 παράγραφος 3 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με τα οποία κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C6-0053/2005),

– έχοντας υπόψη το άρθρο 51 και το άρθρο 83 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,

– έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων (A6-0000/2005),

1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·

2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Αλβανίας.

[1] ΕΕ C ... / Δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην ΕΕ.

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Πολιτικό και νομικό πλαίσιο της συμφωνίας επανεισδοχής με την Αλβανία

Η συμφωνία επανεισδοχής μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αλβανίας είναι η τέταρτη συμφωνία επανεισδοχής που αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων και συνάφθηκε από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα με τρίτη χώρα.

Συμφωνίες του τύπου αυτού αποτελούν μέρος της ευρύτερης στρατηγικής για την καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης, οι οποίες συμφωνήθηκαν από τις Διασκέψεις Κορυφής στο Τάμπερε (15-16 Οκτωβρίου 1999), το Λάακεν (14-15 Δεκεμβρίου 2001), τη Σεβίλλη (21-22 Ιουνίου 2002) και τη Θεσσαλονίκη (19-20 Ιουνίου 2003) και ορίστηκαν στο πρόγραμμα δράσης του Συμβουλίου της 28ης Φεβρουαρίου 2002.

Με βάση τις νέες εξουσίες της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 63, παράγραφος 3 στοιχείο β) της Συμφωνίας περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε στην Επιτροπή να διαπραγματευτεί κοινοτικές συμφωνίες επανεισδοχής με 11 τρίτες χώρες/οντότητες: Μαρόκο, Σρι Λάνκα, Ρωσία, Πακιστάν (Σεπτέμβριος 2000), Χονγκ Κονγκ, Μακάο (Μάιος 2001), Ουκρανία (Ιούνιος 2002) και Αλβανία, Αλγερία, Κίνα, Τουρκία (Νοέμβριος 2002).

Έως τώρα έχουν ολοκληρωθεί οι διαπραγματεύσεις με τέσσερις χώρες: Χονγκ Κονγκ (Νοέμβριος 2001), Μακάο (Οκτώβριος 2002), Σρι Λάνκα (Μάιος 2002) και Αλβανία (Νοέμβριος 2003). Οι συμφωνίες με το Χονγκ Κονγκ και το Μακάο άρχισαν ήδη να ισχύουν αντίστοιχα την 1η Μαρτίου 2004 και την 1η Ιουνίου 2004. Οι συμφωνίες με τη Σρι Λάνκα και την Αλβανία θα αρχίσουν ενδεχομένως να ισχύουν το 2005.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο πρόγραμμα της Χάγης: Δέκα προτεραιότητες για την επόμενη πενταετία (COM(184)2005) υποδεικνύει τον διορισμό ενός ειδικού αντιπροσώπου της Επιτροπής για μια κοινή πολιτική επανεισδοχής το *2005*. Στο ίδιο πρόγραμμα η Επιτροπή προβλέπει «ειδικές συστάσεις για διαπραγματευτικές οδηγίες σχετικά με τη διευκόλυνση των διαδικασιών θεώρησης που αφορούν τρίτες χώρες, στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής επανεισδοχής, όπου είναι δυνατόν και σε βάση αμοιβαιότητας, ενόψει της ανάπτυξης μιας πραγματικής εταιρικής σχέσης για θέματα διαχείρισης της μετανάστευσης». Στο πρόγραμμα φαίνεται ότι η Επιτροπή σκοπεύει να ξεκινήσει μια νέα εντολή για περαιτέρω συμφωνίες επανεισδοχής.

<u>Η συμφωνία με την Αλβανία</u>

Σύμφωνα με τους Διεθνείς Οργανισμούς για τη μετανάστευση (ΙΟΜ), η Αλβανία θα αντιμετωπίσει σημαντικές δυσκολίες στην εφαρμογή της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ της ΕΚ και της Αλβανίας όταν τεθεί σε ισχύ το 2005. Συγκεκριμένα, αντιμετωπίζει έλλειψη ανθρώπινων και υλικών πόρων, οι οποίοι είναι απαραίτητοι για την επεξεργασία αιτημάτων από κράτη μέλη της ΕΚ. Επίσης, η νεοσυσταθείσα οντότητα η οποία είναι υπεύθυνη για την εφαρμογή των συμφωνιών επανεισδοχής δεν έχει πείρα στην εφαρμογή υφιστάμενων διμερών συμφωνιών και στην εφαρμογή αναγκαστικής επιστροφής γενικότερα.

Σε ό,τι αφορά την έναρξη ισχύος της ρήτρας για τις τρίτες χώρες το 2007, οι αλβανικές αρχές

έχουν ήδη εκφράσει την ανησυχία ότι η απομάκρυνση απλώς δεν είναι εφικτή λόγω του υψηλού κόστους που συνεπάγεται. Οι μηχανισμοί για τον χειρισμό μεταναστών χωρίς έγγραφα παραμένουν αδύναμοι και αυτή τη στιγμή αξιολογείται η δυνατότητα δημιουργίας εγκαταστάσεων υποδοχής για υπηκόους τρίτων χωρών πριν από την απομάκρυνση.

Οι διατάξεις της συμφωνίας δεν είναι ιδιαίτερα γνωστές τόσο στις οντότητες που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή της συμφωνίας όσο και στο κοινό εν γένει και την κοινωνία των πολιτών.

Οι προκαταρκτικές δράσεις είναι συνεχείς σύμφωνα με την παρέμβαση Β7-667 (Ομάδα εργασίας υψηλού επιπέδου) για το 2003, ώστε να βοηθήσουν την κυβέρνηση της Αλβανίας να προετοιμαστεί για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Το σχέδιο περιλαμβάνει ένα τμήμα έρευνας, ανάπτυξης δυνατοτήτων και μια πιλοτική παρέμβαση· για τη θεσμοθέτηση της βοήθειας προκειμένου να επιστρέψουν οι μετανάστες μέσω τοπικών γραφείων απασχόλησης και τοπικών ΜΚΟ.

Τα κοινοτικά κεφάλαια που χρησιμοποιούνται για την εφαρμογή της συμφωνίας επανεισδοχής μεταξύ ΕΚ και Αλβανίας πρέπει να είναι σταθερά και μακροπρόθεσμα, ιδίως στη διαδικασία *εφαρμογής* της συμφωνίας.

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρέπει να εξετάσει τη δυνατότητα να αποκτήσει η Αλβανία πρόσβαση στα υφιστάμενα και μελλοντικά κεφάλαια για την επιστροφή προκειμένου να εφαρμόσει την επιστροφή υπηκόων τρίτων χωρών από την Αλβανία.[1]. Τα τρέχοντα εργαλεία χρηματοδότησης, όπως το πρόγραμμα Aeneas, έχουν παράσχει μέχρι στιγμής μόνο περιορισμένη δυνατότητα παροχής βοήθειας για την επιστροφή, ενώ τα κεφάλαια CARDS δεν προορίζονται για τέτοια χρήση. Επιπλέον, χωρίς αντίστοιχες συμφωνίες, είτε μεταξύ χωρών της περιοχής είτε με χώρες προέλευσης, υπάρχει κίνδυνος δημιουργίας μιας παγίδας επανεισδοχής σύμφωνα με την οποία οι υπήκοοι τρίτων χωρών θα μένουν αβοήθητοι στην περιοχή. Αυτό το αναπόφευκτο ενδεχόμενο θα δημιουργήσει πίεση στους μετανάστες χωρίς έγγραφα να πάρουν τον δρόμο της επιστροφής προς την ΕΕ.

Τα κοινοτικά κεφάλαια θα πρέπει να παρέχονται *σταδιακά* για να αποφεύγονται μεγάλα ποσά κεφαλαίων στην Αλβανία όπου η δυνατότητα και το ποσοστό απορρόφησης είναι χαμηλά, και η εισφορά επιπλέον κεφαλαίων θα μπορούσε να είναι αντιπαραγωγική. (εξεταζόμενη υπόθεση: τα κεφάλαια Aeneas και CARDS).

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να παράσχει υποστήριξη στην Αλβανία κατά τη διαπραγμάτευση μελλοντικών συμφωνιών επανεισδοχής με χώρες προέλευσης και διέλευσης. Θα πρέπει να εξεταστεί η δυνατότητα παροχής ιδιαίτερης βοήθειας σε χώρες με τις οποίες η ΕΚ βρίσκεται ήδη στη διαδικασία διαπραγμάτευσης πολυμερών συμφωνιών.

Η κοινοτική υποστήριξη θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την επανένταξη αλβανών πολιτών

[1] Γίνεται αναφορά στην «Πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επιστροφής για την περίοδο 2008-2013 ως μέρους του γενικού προγράμματος «Αλληλεγγύη και διαχείριση των μεταναστευτικών ροών» 2005/0049 (COD)

που επιστρέφουν στην Αλβανία μέσω της εφαρμογής βοήθειας για την επανένταξη με την Ευρωπαϊκή Ένωση προκειμένου να επιτευχθεί αειφόρος επιστροφή. Πρέπει να δημιουργηθεί ένας ισχυρός σύνδεσμός μεταξύ των ζητημάτων επανεισδοχής και της ανάπτυξης της Αλβανίας.

Θα πρέπει επίσης να εξεταστεί η δυνατότητα ανταμοιβής της Αλβανίας για την υπογραφή και τη μελλοντική εφαρμογή της συμφωνίας, πιθανόν με τη διευκόλυνση των διαδικασιών θεώρησης σε διμερές επίπεδο, ή σε άλλους τομείς των σχέσεων της ΕΕ με την Αλβανία.